

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTIAGO DEL ESTERO

212

ICANO

Maestro JULIO LUCERO Escuela N° 78

Fojas 6

OBSERVACIONES

Localidad..... Icaño <sup>Dep. del Estero</sup>  
Escuela..... Nacional N.º 78.  
Nombre del maestro... Juliobueno.

1921.

## Supersticiones relativas a animales.

(1) El picaflor es considerado como animal fino y cuando penetra en una casa volando alegremente, anuncia la próxima visita de una persona decente.

(2)

Cuando el animal vacuno sacude la pata trancera, estando en tierra, anuncia una próxima lluvia, porque se dice que ejerce dicho miembro para desprender el barro de entre las uñas, cuando llueva.

(3)

La presencia del chejé, en regiones donde se escasea el agua, anuncia inundaciones.

(4)

Cuando un gallo a deshora de la noche canta tres veces consecutivas, y ninguno otro gallo le contesta, anuncia la muerte de algún vecino de la localidad.

(5) Cuando un gallo penetra en una habitación de la cual no se retira manifestando terror con una expresión singular, llamado llanto del gallo; anuncia la pronta desaparición de alguno de la casa, o persona muy allegada a la misma.

(6)

Cuando las gallinas trepan a los árboles antes de la hora acostumbrada a recogerse para dormir, anuncian inundaciones.

### Curanderismo en los animales

(1)

Para curar a la gallina del moquillo, se le atraviza una pluma sacada del mismo animal, por abajo de la piel del cuello.

(2)

Cuando un animal tiene una herida infectada, se le cuelga al cuello un sopo sicudo esto lo suficiente para sanarlo.

## Curanderismo relativo a plantas.

Cuando a un ser humano o a un animal, se le nota en su primera edad el ombligo muy desarrollado; se le coloca el pie sobre el tallo de un bechero (árbol subeshe) y se corta la corteza en la forma de la planta del pie, después de un tiempo, cuando se ha cubierto la parte cortada en el árbol, se nota que el ombligo ha vuelto a su tamaño natural.

El aquaribaz, el polio, el eucalipto, son conocidas como plantas medicinales. y una infusión de las hojas de estos vegetales, curan las indigestiones.

Poesias Populares

Quien que la pena mata  
 Yo digo que no mata no  
 Que si la pena matara  
 La habria muerto yo.

Las estrellas en el cielo  
 Forman un arco en el cielo  
 Mi corazón por el tuyo  
 Y el tuyo no se por cual

Quien ha visto fuego helarse  
 Y la ceniza esdrecharse  
 Quien ha visto dos amantes  
 Sin motivo separarse

El árbol para el invierno  
 Echa las hojas darrama  
 Así se acaban los gustos  
 De la noche a la mañana.

## Danzas

### Yamba Cautada.

1.<sup>a</sup> En el fondo de la mar  
suspiraba un cardenal  
Y entre suspiros decía  
Caramba que estamos mal

2.<sup>a</sup> En el fondo de la mar  
suspiraba una ballena  
Y entre suspiros decía  
Quien tiene amor tiene pena.

### La Rojista

#### Yamba Cautagüera

Señora puntista,

Porque está disgustada  
Amarilla las flores, verdes la hojas  
que viva Rojas.

### Chacarera (Cautada)

Chacarera, chacarera,  
Chacarera tan hermosa  
vivame con una chacra  
Chacarera de la rosa.

Chacarera, Chacarera.

Chacarera del Tandil.

Ahora que tengo tipo  
No tengo que sacudir.

Gato. (Contado. con relaciones)

1: Cuando se juegue el gato  
Salta pa arriba  
Se da unos arañazos  
Por la barriga.

2: Cuatro patas tiene el gato  
Cuatro la zorra  
Cuatro la lagartija  
Y dos la paloma.

(relaciones)

(Mujer.) En valde te has de estirar  
Como verdolaga en huerta.  
Ya debes comprender  
Que no corres por mi cuenta.

(hombri.) Se a donde sale esta pinita  
Tan chiquita tan comadre.  
Parece ternera guacha  
Que se anda perdiendo la madre.



Contra punto.

(Entre dos paisanos.)

1.<sup>o</sup> Rehuzaí novias burrito  
y acabá de rehuñar.  
Ya te tengo el aparejo  
la cuincha ha ido a buscar.

2.<sup>o</sup> contesta;

Cantaí novias cantoreito  
y acabá de cantar  
Si me largas un mula chucaro  
Yo tambien te pellocar.

Contra punto. (Entre Portenos y Santiaguinos)

Yo soy portenos señores  
y orgullo debo tener  
y aunque entre ustedes me encuentre  
a mi pago he de volver.

Yo soy Santiaguino (sus amigos)  
y no amigo mi nación  
y en la copa del sombrero  
llevo chaurar y onistol.

Canciones populares.

(Mi caballo)

Yo tenia un caballo lindo  
de salir a pasear,

Cuando llegaba en las casas.  
Romcando me hacia vagar.

Y tenia otro mas guapo  
de salir a correr

Cuando llegaba en las casas  
Ni a palos lo hacia mover.

Tenia un petizo gordo  
de gordo como una bola

Tenia una peladurita  
del crucero hasta la cola.

Tenia un sombrero lindo  
pero copa no tenia.

Cada vez que galopaba  
de chiripa me servia.

Genia una camisa fina  
Se salir a compadrear  
Una tira por el pecho  
Y otra por el costillar.

### Vidalita

Santiaguina  
Cuando en Santiago  
Vidalita.

Los se quieren amar,  
Con sus dulces versos  
Vidalita.

Se tienen que hablar.

II

Santiago te canta  
Vidalita

En sus tradiciones  
Porque dan sus versos  
Vidalita

Dulces emociones.

III

Santiago es la patria  
Vidalita  
de frutos y flores,  
Por eso tu cantas  
Vidalita.

Y todos sus amores.

IV

Tu das la alegría  
Vidalita.  
Cantando de amor,  
Porque nunca llegas,  
Hasta el corazón.

= . =